

入学申込書

(ใบสมัคร)



SANKO日本語学校東京

(โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นโตเกียว SANKO)

氏名 (ハソート表記)

ชื่อ (เหมือนในหนังสือเดินทาง)

นามสกุล

ชื่อ

過去の申請履歴

有 / 無

เคยขอวีซ่านักเรียนมาก่อนหรือไม่

เคย / ไม่เคย

生年月日

年

月

日

性別

男

女

วันเดือนปีเกิด

ปี

เดือน

วัน

เพศ

ชาย

หญิง

国籍・地域

สัญชาติพื้นที่

出生地

เกิดที่

職業

อาชีพ

配偶者の有無

สถานะการสมรส

有

สมรส

無

โสด

写真

3か月以内に
撮影のもの
รูปที่ถ่ายไม่เกิน 3 เดือน

3 cm × 4 cm

本国住所

ที่อยู่บ้านเกิด

本国現住所

ที่อยู่ปัจจุบัน

本国電話

หมายเลขโทรศัพท์

電子メール

อีเมล

旅券番号

หมายเลขหนังสือเดินทาง

旅券有効期限

วันหมดอายุ

年

ปี

月

เดือน

日

วัน

査証申請予定地

ประเทศที่จะยื่นขอวีซ่า

入学希望コース หลักสูตรที่ต้องการเข้าเรียน

☐ 進学 2 年コース

หลักสูตรเตรียมศึกษาต่อ (2ปี)

☐ 進学 1 年 6 ヶ月コース

หลักสูตรเตรียมศึกษาต่อ (1ปี6เดือน)

☐ 進学 1 年コース

หลักสูตรเตรียมศึกษาต่อ (1ปี)

学歴 (小学校から順次最終学歴まで全て記載のこと)

ประวัติการศึกษา (กรุณาระบุทั้งหมดตามลำดับ ตั้งแต่ระดับประถมศึกษาจนถึงการศึกษาชั้นสูงสุด)

	学校名 สถาบันการศึกษา	所在地 สถานที่ตั้ง	入学年月日 เข้าเรียนเมื่อ	卒業年月日 สำเร็จการศึกษาเมื่อ	修業年数 ระยะเวลา
1			/ /	/ /	年間 ปี
2			/ /	/ /	年間 ปี
3			/ /	/ /	年間 ปี
4			/ /	/ /	年間 ปี
5			/ /	/ /	年間 ปี

日本語能力 ความสามารถภาษาญี่ปุ่น

- 試験による証明 การทดสอบความสามารถภาษาญี่ปุ่น
試験名 _____ 級又は点数 _____
ชื่อการสอบ _____ ระดับหรือคะแนนที่ได้ _____
- 日本語教育を受けた教育機関及び期間 ชื่อสถาบันที่ศึกษาภาษาญี่ปุ่นและระยะเวลาที่ศึกษา
機関名 _____
สถาบัน _____
期間 _____ 年 _____ 月 から _____ 年 _____ 月 まで
ระยะเวลา _____ ปี _____ เดือน ถึง _____ ปี _____ เดือน

職歴 _____ 有 / 無
ประวัติการทำงาน _____ มี / ไม่มี

- 勤務先 _____ 期間 _____ 年 _____ 月 ~ _____ 年 _____ 月
บริษัท _____ ระยะเวลา _____ ปี _____ เดือน ถึง _____ ปี _____ เดือน
所在地 _____ 電話 _____
ที่ตั้ง _____ หมายเลขโทรศัพท์ _____
- 勤務先 _____ 期間 _____ 年 _____ 月 ~ _____ 年 _____ 月
บริษัท _____ ระยะเวลา _____ ปี _____ เดือน ถึง _____ ปี _____ เดือน
所在地 _____ 電話 _____
ที่ตั้ง _____ หมายเลขโทรศัพท์ _____

家族 ครอบครัว

氏名 ชื่อ	続柄 ความสัมพันธ์	年齢 อายุ	職業 อาชีพ	国籍 สัญชาติ	居住地 ที่อยู่อาศัย

日本在住の縁故者、友人、知人 _____ 有 / 無
ญาติ เพื่อน คนรู้จักที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่น _____ มี / ไม่มี

1

氏名 ชื่อ	関係 ความสัมพันธ์	年齢 อายุ	国籍・地域 สัญชาติ/พื้นที่	在留資格 ประเภทวีซ่า
在留カード番号 หมายเลขบัตรประจำตัวผู้พำนัก	職業 อาชีพ		勤務先・学校名 สถานที่ทำงาน / โรงเรียน	
住所 ที่อยู่			電話 หมายเลขโทรศัพท์	

2

氏名 ชื่อ	関係 ความสัมพันธ์	年齢 อายุ	国籍・地域 สัญชาติ/พื้นที่	在留資格 ประเภทวีซ่า
在留カード番号 หมายเลขบัตรประจำตัวผู้พำนัก	職業 อาชีพ		勤務先・学校名 สถานที่ทำงาน / โรงเรียน	
住所 ที่อยู่			電話 หมายเลขโทรศัพท์	

志望理由 (進学コース希望の学生のみ記入すること)
เหตุผลที่ต้องการเข้าศึกษา (เฉพาะนักเรียนที่ต้องการเข้าคอร์สเตรียมศึกษาต่อ)

本校卒業後の進路 แผนหลังจากจบการศึกษาจากที่นี่
☐大学、短期大学進学 ☐大学院進学 ☐専門学校進学 ☐帰国 ☐その他
ศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัย ศึกษาต่อที่บัณฑิตวิทยาลัย ศึกษาต่อที่โรงเรียนสายอาชีพ เดินทางกลับประเทศ อื่นๆ

1	進学希望にチェックした場合 ในกรณีที่มีความประสงค์จะศึกษาต่อ	進学希望先学校名 สถาบันการศึกษาที่ประสงค์จะศึกษาต่อ	
		希望学科 สาขาวิชา	
2	その他にチェックした場合 อื่นๆ	具体的に รายละเอียด	

在日歴 有 (回数 回) / 無
เคยอาศัยที่ญี่ปุ่นหรือไม่ เคย (ครั้ง) / ไม่เคย

入国年月日 วันที่เดินทางเข้าประเทศ	出国年月日 วันที่เดินทางออกจากประเทศ	入国目的 วัตถุประสงค์	在留資格 ประเภทวีซ่า

犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む) ประวัติอาชญากรรม (ญี่ปุ่น / ประเทศอื่นๆ)
有 (具体的内容:) / 無
มี (ระบุ:) / ไม่มี

退去強制又は出国命令による出国の有無 有 / 無
เคยถูกบังคับให้ออกจากประเทศญี่ปุ่นหรือได้รับคำสั่งให้ออกนอกประเทศหรือไม่ เคย / ไม่เคย
(上記で有を選択した場合) 回数 回 直近の送還歴 年 月 日
(ถ้าตอบว่า “เคย”) ครั้ง การถูกส่งตัวกลับประเทศครั้งล่าสุด ปี เดือน วัน

以上の記載内容は事実と相違ありません。
ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลทั้งหมดเป็นความจริง.

申請人 (代理人) 署名
ลายมือชื่อผู้สมัคร (ตัวแทน)

申請書作成年月日
วันที่เขียนใบสมัคร

年 月 日

ปี เดือน วัน

経費支弁書

(หนังสือรับผิดชอบค่าใช้จ่าย)

日本国法務大臣 殿

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมแห่งประเทศไทย



SANKO日本語学校東京

โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่น โตเกียว SANKO

国籍(สัญชาติ): _____

学生氏名(ชื่อนักเรียน): _____ (男 ชาย • 女 หญิง)

生年月日(วันเดือนปีเกิด): _____ 年(เดือน) _____ 月(วัน) _____ 日(ปี)

私は、この度、上記の者が日本国に在留中／入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

*ข้าพเจ้าจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายสำหรับบุคคลที่ระบุไว้ข้างต้นระหว่างอาศัยอยู่หรือเดินทางมายังประเทศไทย

โดยข้าพเจ้าขอชี้แจงรายละเอียดที่มาของการรับผิดชอบค่าใช้จ่ายและให้คำสัญญาเกี่ยวกับการรับผิดชอบค่าใช้จ่ายดังต่อไปนี้

1: 経費支弁の引き受け経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい)

* รายละเอียดที่มาของการรับผิดชอบค่าใช้จ่าย (กรณีระบุที่มาของการเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายและความสัมพันธ์กับผู้สมัครโดยละเอียด)

2: 経費支弁内容: รายละเอียดการรับผิดชอบค่าใช้จ่าย

私 (氏名 _____) は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。ビザの期間更新の際は、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

*ข้าพเจ้า (ชื่อ) ขอให้สัญญาว่าจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของบุคคลที่ระบุไว้ข้างต้น ในระหว่างอาศัยอยู่ที่ประเทศญี่ปุ่นดังรายละเอียดต่อไปนี้

เมื่อถึงเวลาต่อวีซ่า ข้าพเจ้ายินดีแสดงเอกสารเพื่อพิสูจน์ว่าข้าพเจ้าได้รับมอบหมายค่าใช้จ่ายในการดำรงชีวิต เช่น สำเนาเอกสารรับรองการโอนเงินหรือสมุดบัญชีเงินฝาก (ที่แสดงรายละเอียดการโอนเงิน การรับผิดชอบค่าใช้จ่าย)

(1) 学費 (ค่าเล่าเรียน): □1 年分 (ปีละ) _____ 円(เยน)

(2) 生活費 (ค่าใช้จ่ายในการดำเนินชีวิต): □1 ヶ月分 (เดือนละ) _____ 円(เยน)

(3) 支弁方法: (送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください)

วิธีการจ่ายเงิน: (กรุณาระบุวิธีโอนเงินหรือจ่ายเงินโดยละเอียด)

日付(วันที่) _____ 年(เดือน) _____ 月(วัน) _____ 日(ปี)

経費支弁者/ผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย

住所(ที่อยู่) 〒 _____

電話(หมายเลขโทรศัพท์) _____

職業 (勤務先) (ชื่อสถานที่ทำงาน) _____

勤務先住所(เบอร์โทรศัพท์(ที่ทำงาน)) _____

勤務先電話(ที่อยู่(ที่ทำงาน)) _____

年収(รายได้ต่อปี) _____

氏名 (署名/ชื่อ) _____

印(ลายมือชื่อ) _____

関係(ความสัมพันธ์) _____